

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون  
البند ١٣٣ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة  
المؤقتة في كوسوفو

ترتيبات تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة  
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الاعتماد للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٢٠٠٥ ٦٢٥ ٢٠٠
الميزانية المنقحة التي تقدم بها الأمين العام للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٢٠٠٥ ٣٩٩ ٣٠٠
توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٢٠٠٥ ٦٢٥ ٢٠٠

١ - تستتبع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرتين ٤ و ٥ أدناه، تخفيفاً قدره ٣٧٧٤ ١٠٠ دولار في الترتيبات المقترحة لتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، على نحو ما هو وارد في مذكرة الأمين العام (A/59/629).

٢ - ويشير الأمين العام في الفقرة ٢ من مذكوريه إلى أنه منذ صدور ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، طرأت عدة تغيرات على معايير التكلفة كان لها تأثير كبير في تقديرات التكلفة الأصلية، مما أدى إلى نشوء احتياجات إضافية من الموارد. وتشمل التغيرات المذكورة: الزيادة في معدلات بدل الإقامة المقرر للبعثة اعتباراً من ١ أيار/مايو ٢٠٠٤؛ وجدائل الرواتب

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

المنحة للموظفين الوطنيين اعتبارا من ١ آذار/مارس ٤ ٢٠٠٤؛ وتقلبات العملة بين اليورو ودولار الولايات المتحدة وإبرام عقد حديد للعمليات الجوية اعتبارا من ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وقد تلقت اللجنة بناء على طلبها معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للرواتب في كوسوفو وجدول الرواتب الجديد للموظفين الوطنيين (انظر المرفق).

٣ - ويقدر الأمين العام التكالفة الكلية لهذه الزيادات بمبلغ ٤٠٤ ٣٧ ٤٠٤ دولار، منها مبلغ ١٠٠ ٣٧ ٠١٨ دولار يتعلق بعلاوات ورواتب ضباط الاتصال العسكريين والشرطة المدنية والموظفين الدوليين والوطنيين. ويعزى المبلغ المتبقى وقدره ٣٨٦ ٠٠٠ دولار إلى زيادة الاحتياجات الازمة للنقل الجوي. ويشير الأمين العام إلى إمكانية الوفاء بمبلغ ٣٦٣٠ ٣٧ ٤٠٤ دولار من مجموع الاحتياجات الإضافية البالغة ١٠٠ ٣٧٤ من خلال إعادة ترتيب أولويات الأموال، ما يترتب عليه احتياجات إضافية من الموارد قدرها ١٠٠ ٣٣ ٧٧٤ دولار للفترة المالية الحالية.

٤ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن المبلغ المقترن استيعابه (٠٠٠ ٣٦٣٠ ٣٧٤ ٤٠٤ ١٠٠ دولار) يمثل أقل من ١٠ في المائة من القيمة التقديرية لتجاوز النفقة البالغ ٣٦٣٠ ٣٧٤ ٤٠٤ دولار. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى الفقرة ٢٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/58/759/Add.5 ، والتي ذكرت فيها توقعها من الوفورات تحت بند التكاليف التشغيلية للفترة ٤/٢٠٠٤. وإذا تقررت اللجنة الاستشارية بأن الإداراة لا تستطيع، إلا في حدود ضيق، التأثير في النفقات المتعلقة بتكاليف الموظفين وعلاوائهم، ترى أنه كان ينبغي بذل جهود أكبر من أجل استيعاب النفقات غير المدرجة في الميزانية من خلال تحقيق وفورات في مجالات من قبيل سفر الموظفين وصيانة المراافق والبنية الأساسية واقتضاء العربات والاتصالات وغيرها من معدات تجهيز البيانات الإلكترونية.

٥ - وفيما يتعلق بالنقص المرتقب في الأموال تحت بند العمليات الجوية (٣٨٦٠٠٠ دولار) ترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي للإداراة بذل المزيد من الجهد من أجل خفض تكاليف العمليات الجوية و/أو استيعاب أي تكاليف إضافية من خلال إعادة ترتيب أولويات الأموال المتاحة تحت بند التكاليف التشغيلية (٣٧,٩ مليون دولار). ويمكن إدراج أية أموال إضافية متبقية قد تلزم نتيجة زيادة تكاليف العقد الجديد للعمليات الجوية في تقرير الأداء لبعثة الأمم المتحدة للإدراة المؤقتة في كوسوفو للفترة المالية ٤/٢٠٠٤.

٦ - وباعتبار ما تقدم أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي قدره ٣٠ مليون دولار للإنفاق على بعثة الإدراة المؤقتة خلال فترة الائني عشر شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٤ ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٤، ٢٠٠٥، إضافة إلى مبلغ ٦٦٤ ٢٦٤ دولار المعتمد بالفعل للفترة ذاتها بموجب أحکام قرار الجمعية العامة ٥٨/٣٠٥ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٤.

## مرفق

## بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو: دراسة استقصائية للرواتب في كوسوفو وجدول الرواتب الجديد للموظفين الوظيفيين

نظرت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٣<sup>(١)</sup> ووافقت على قرارات اللجنة وعلى التحسينات والتعدلات على المنهجيات الواردة في التقرير، وذلك في الجزء الثالث من قرارها رقم ٥٨/٥١ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

وأجريت دراسة استقصائية للرواتب وفقاً لأحكام المنهجية المنقحة للدراسة الاستقصائية للرواتب في أماكن العمل خارج المقر والتي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها رقم ٥٨/٥١. وتبعاً لمنهجية الدراسة الاستقصائية، تجرى دراسات استقصائية شاملة للرواتب مرة كل ٤ سنوات في المتوسط. وفي الفترة الفاصلة بين الدراسات الاستقصائية الشاملة، تجرى دراسات استقصائية مؤقتة وفقاً لأحكام منهجية الدراسة الاستقصائية.

وقد أجريت آخر دراسة استقصائية (مؤقتة) للرواتب تتعلق بـ كوسوفو في أيار/مايو ٢٠٠٢. وكشفت الدراسة الاستقصائية الشاملة التي أجريت في آذار/مارس ٢٠٠٤ أن الجداول الحالية للرواتب في الأمم المتحدة أدنى بكثير من الجداول المتخذة أساساً للمقارنة، وهي تقل عنها بنسبة ٤٠,٧% في المائة فيما يخص فئة الخدمات العامة وبنسبة ٣٢,٥% في المائة فيما يخص فئة الموظفين الوظيفيين.

ويعجب القاعدة ٤-١٠٣ من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحدد الأمين العام معدلات الرواتب أو الأجرور للموظفين المعينين تحديداً للعمل في إحدىبعثات من داخل المنطقة العامة للبعثة.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٣٠ (A/58/30).